***09.01.23 Friday 7:00 рм***

***Repeat notes from: 9.10.21***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной у апостола Павла и представленной нам в серии проповедей апостола Аркадия – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and presented to us in the series of sermons of Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

1. Отложить.

2. Обновиться.

3. Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх требований – будет зависеть, совершение нашего спасения, которое дано нам в залог, в формате семени, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды.

***From the fulfillment of these three requirements will depend the perfection of our salvation that is given to us in the format of a seed, so that we can gain it as a property in the format of the fruit of righteousness.***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма Давида.

***With regard to this, we have stopped to study the 18th psalm of David.***

В котором, познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, а Богу, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***In which, acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God had allowed David to love and call on the Lord Who is worthy to be praised. And it gave God the basis to use the powers of these capabilities in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock], in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господи – Ты Крепость моя!

2. Господи – Ты Твердыня моя!

3. Господи – Ты Прибежище мое!

4. Господи – Ты Избавитель мой!

**5. Господи – Ты Скала моя!**

6. Господи – Ты Щит мой!

7. Господи – Ты Рог спасения моего!

8. Господи – Ты Убежище моё!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**1.** Какими характеристиками определяется наш наследственный удел, в имени Бога - Скала?

***1. What characteristics and categories define our inherited portion in the name of God – Rock?***

**2.** Какое назначение в реализации нашего спасения призван выполнять наш наследственный удел, в имени Бога - Скала?

***2. What purpose in the realization of our salvation is our inherited portion in the name of God “Rock” intended to fulfill?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы дать Богу основание, быть нашей Скалой?

***3. What price is necessary to pay to give God the basis to be our Rock?***

**4.** По каким результатам следует определять, что Бог, действительно является нашей Скалой, в реализации нашего призвания?

***4. By what results can we define that God is truly our Rock in the realization of our salvation?***

**Вопрос третий:** Какую цену необходимо заплатить, чтобы дать Богу основание, быть нашей Скалой?

***Third question: What price is necessary to pay to give God the basis to be our Rock of Israel?***

**8.** **Составляющая цены,** дающая основание Богу,быть нашей Скалой – состоит в нашем решении, и в нашей способности, скрываться от необрезанных Филистимлян, в ущелье скалы Етама.

***8. The price giving God the basis to be our Rock – is comprised of our decision and our ability to hide from the Philistines in the cleft of the rock of Etam.***

\*Самсон сказал им: хотя вы сделали это, но я отмщу вам самим и тогда только успокоюсь. И перебил он им голени и бедра, и пошел и засел в ущелье скалы Етама (Суд.15:7,8).

***Samson said to them, "Since you would do a thing like this, I will surely take revenge on you, and after that I will cease." So he attacked them hip and thigh with a great slaughter; then he went down and dwelt in the cleft of the rock of Etam. (Judges 15:7-8).***

Этот образ, со всеми его персонажами, мы стали рассматривать в храме нашего тела.

***This image, with all of its personas, we began to look at in the temple of our body.***

Под образом Самсона, в храме нашего тела, мы стали рассматривать своего нового человека, рождённого от семени слова истины.

***Under the image of Samson in the temple of our body, we began to look at our new man, born from the seed of the word of truth.***

Имя «Самсон», на иврите означает – солнышко или солнечный, что указывает на тот фактор, что его имя несло в себе смысл, относящийся к нашему рождению, от семени слова истины, которая является светом жизни, которую тьма не может объять.

***In Hebrew, the name “Samson” means – “sunshine”, which points to the fact that his name carried in itself a meaning related to our birth from the seed of the word of truth, which was the light of life that darkness could not embrace.***

\*Ибо Господь Бог есть Солнце и Щит, Господь дает благодать и славу; ходящих в непорочности Он не лишает благ (Пс.83:12).

***For the LORD God is a sun and shield; The LORD will give grace and glory; No good thing will He withhold From those who walk uprightly. (Psalms 84:11).***

Полная версия имени «Самсона», представляющая образ свойства, происхождения, и призвания нашего нового человека, содержит в себе, более пространный, великий и судьбоносный для нас смысл:

***A full version of the name “Samson”, representing an image of the properties and origin of our new man contains in itself a more broader, greater, and fateful meaning for us:***

**Самсон** – рождённый от солнца.

Принадлежащий солнцу.

Представляющий интересы солнца.

Выполняющий функции солнца.

***Samson – born from the sun.***

***Belonging to the sun.***

***Representing the interests of the sun.***

***Fulfilling the functions of the sun.***

В имени Самсона – мы стали рассматривать, свойство и назначение нашего сокровенного человека, который для нашей души, и для нашего тела, является солнцем, несущим свет жизни.

***Under the name Samson, we began to look at the property and purpose of our innermost man, born from the seed of the word of truth who, for our soul and body, is the sun that carries the light of life.***

Точно, такое же, предназначение, которое призвано было исполнять, созданное Богом солнце для земли. Точно такое же предназначение – призван исполнять наш сокровенный человек, для нашей души, и для нашего земного тела, созданного Богом из праха земного.

***From the contents of which, it becomes clear what purpose the sun created by God for the earth was called to fulfill, in the same way the purpose of our innermost man born from the seed of the word of truth for our earthly body, created by God from the dust of the earth, was called to fulfill.***

Под образом необрезанных филистимлян, мы стали рассматривать в храме нашего тела – необрезанные мысли, и растлевающие желания, за которыми стоит царствующий грех, в лице нашего ветхого человека, который является программным устройством древнего змея

***Under the Philistines living in the temple of our body – should be viewed our unclean thoughts and the corrupt desires of our uncircumcised flesh, behind which stands reigning sin in the face of our old man, who is the programmable device of the ancient serpent.***

А, под образом Филистимлян, в нашем собрании – мы стали рассматривать категорию душевных людей, которые являются врагами всего того, что исходит от Духа Божия. А, следовательно, и врагами воинов молитвы.

***Whereas under the Philistines outside of our body – should be viewed the category of carnal people who are enemies of all that comes from the Spirit of God. And therefore, enemies of warriors of prayer.***

Ущелье скалы Етама, в храме нашего тела, в которой укрылся Самсон от гнева необрезанных филистимлян, в предмете нечестивых мыслей и растлевающих желаний – является образом Убежища в имени Бога – Скала, сокрытый в нашем сердце, в истине Крови, креста Христова.

***The cleft of the rock of Etam in the temple of our body in which Samson hid from the anger of the uncircumcised Philistines in the subject of unclean thoughts and corrupt desires – is an image of Refuge in the name of God Rock of Israel hidden in our heart in the truth of the Blood of the cross of Christ.***

Через задействие истины, содержащейся в Крови, креста Христова, мы обрели независимость от нашего народа; от дома нашего отца, и от своей душевной жизни, с её необрезанными мыслями и похотями.

***Through the action of the truth contained in the Blood of the cross of Christ, we gained freedom from our nation; the house of our father; and our carnal life with its uncircumcised thoughts and lusts.***

В это время Израиль, был предан Богом в руки Филистимлян на сорок лет за то, что они оставили Господа, и стали делать злое, пред очами Господа. И, когда время возмездия близилось к концу, в котором Бог, утолял голод и жажду Своей святости – Он воздвиг Израилю судией Самсона, который призван был Богом, спасти их от Филистимлян.

***At that time, Israel was given by God into the hands of the Philistines for forty years because they had left the Lord and began to do evil before the eyes of the Lord. And when the time of retribution came to an end, in which God quenched the hunger and thirst for His holiness – He appointed a judge for Israel, Samson, who was called by God to save them from the Philistines.***

**Последующие события**, происшедшие с Самсоном, в буквальном смысле слова, обескураживают и повергают в недоумение всякого человека, находящегося в состоянии своей душевности, в которой он рассматривает поступки Самсона, не как человека, водимого Духом Святым, а как человека, водимого похотью своей души.

***The following events that had occurred with Samson, in the literal sense of the word, discourage and plunge into bewilderment every person who is in a carnal state, in which he begins to view Samson's actions, not as a person led by the Holy Spirit, but as a person led by the lust of his soul.***

При этом мы сделали ударение на том, что если Самсон, в лице нашего нового человека, не обретёт или утратит способность водиться Святым Духом – он немедленно и навсегда, утратит своё назарейство, в котором пребывает сила воскресения Христова.

***We bore in mind that if Samson, in the face of our new man, loses the ability to be led by the Holy Spirit – he immediately and forever will lose his right to be a Nazarite, in which dwells the power of the resurrection of Christ.***

Исходя, из того, что Дух Святой стал действовать в Самсоне: как написано:

***Based on the fact that the Holy Spirit began to move in Samson in the tribe of Dan, between Zorah and Eshtaol, as written:***

\*И начал Дух Господень действовать в нем в стане Дановом, между Цорою и Естаолом (Суд.13:25).

***And the Spirit of the LORD began to move upon him at Mahaneh Dan between Zorah and Eshtaol. (Judges 13:25).***

Мы пришли к выводу, что когда наш Самсон, в лице нашего нового человека, возрос в меру полного возраста Христова – он получил способность, принять Святого Духа, в качестве Господа и Господина своей жизни, что позволило нам водиться Святым Духом, дабы утвердить своё сыновство в Боге или своё происхождение от Бога.

***We had noted that when our Samson in the face of our new man, grew into the full measure of the stature of Christ – he received the ability to accept the Holy Spirit as the Lord and Ruler of his life, which allowed him to be led by the Holy Spirit in order to affirm his origin in God.***

\*Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии (Рим.8:14).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. (Romans 8:14).***

А посему, всякий раз, когда заходит речь, о назначении нашего нового человека, живущего в нашем земном теле, не будем забывать, что именно он – представляет в нашем земном теле, свойства и назначение назорейства Христова. И, что его прямым призванием:

***And therefore, each time we are talking about the purpose of our new man living in our earthly body, we will not forget that it is specifically he who presents in our earthly body the properties and purposes of the Nazarites of Christ. And that his direct calling:***

С одной стороны – является возложенная на него Богом миссия, разрушить державу смерти в нашем земном теле, и на её месте, воздвигнуть в наших телах державу жизни.

***On one hand – is the mission of God laid upon him to destroy the power of death in our earthly body, and replace it with the reign of the power of life.***

А, с другой стороны – единовременно, с воздвижением державы жизни, в наших телах, миссия нашего нового человека, состоит в том, чтобы облечь наши тела собою, в воскресение Христово.

***And on the other hand – along with the erecting of the power of life in our bodies, the mission of our new man is to clothe our body with himself in the resurrection of Christ.***

Рождение Самсона, и его призвание, быть назареем от чрева своей матери, дабы спасти Израиля от Филистимлян - было предсказано жене Маноя, у которой Бог заключил чрево, и она была неплодна.

***The birth of Samson and his calling to be a Nazarite from the womb of his mother in order to save Israel from the Philistines – was foretold to Manoah’s wife, whose womb God closed, and she was barren.***

Имя отца Самсона «Маной», на иврите означает – место отдыха, что указывает на место Субботнего покоя, в котором успокоился Бог.

***The name of Samson’s father, Manoah, in Hebrew means – the place of rest, which points to the place for the Sabbath rest in which God found rest and comfort.***

Под Маноем, в нашем земном теле – мы стали рассматривать, наше отношение к человеку, облечённому в полномочия отцовства Бога, несущему за нас ответственность пред Богом, в Теле Христовом.

***Under Manoah, in the temple of our body, build into God’s rest – should be viewed as our correct relationship toward the person who carries a responsibility for us before God in the Body of Christ.***

А, под матерью Самсона, в нашем теле – мы стали рассматривать, нашу причастность, к Телу Христову, в лице Церкви Христовой.

***And under the mother of Samson in our body – we began to study our partaking to the Body of Christ in the face of the Church of Christ.***

При этом мы сделали ударение на том, что все откровения Бога, в формате Его обетований, мы можем получить только в Теле Христовом, под которым разумеется, избранный Богом остаток.

***We noted that all revelations and good things from God, in the dignity of His promises, could only be received in the Body of Christ under whom is viewed God’s chosen remnant.***

Под Израильской землёй, находящейся под властью Филистимлян, мы стали рассматривать – наше земное тело, которое искуплено Богом, о котором Господь сказал, что Он печется о нашем теле, и очи Его, непрестанно на нашем теле, от начала года и до конца года.

***Under the land of Israel that was under the rule of the Philistines we viewed as our earthly body which is redeemed by God and of which the Lord said that His eyes are always on it from the beginning of the year to the very end of the year.***

Учитывая, что имя «Израиль» означает – воин молитвы, Под Израильтянами в нашем теле – мы стали рассматривать, молитвенные слова, пребывающие в нашем сердце, в формате Веры Божией, дающие нам способность, быть воинами молитвы.

***Given that the name “Israel” means – warrior of prayer, under the Israelites in the temple of our body we viewed as prayer words kept in our heart in the format of the Faith of God, giving us the ability to be warriors of prayer.***

А, вне нашего тела, под Израильтянами – мы стали рассматривать жену, невесту Агнца, в лице избранного Богом остатка, облечённого в достоинство воинов молитвы.

***And outside of our body, under Israelites we viewed the wife, the bride of the Lamb in the face of God’s chosen remnants, clothed in the dignity of warriors of prayer.***

Израильтяне же, которые стали делать злое пред очами Бога, утрачивают своё право, называться – Израильтянами.

***The Israelites that began to do evil before the eyes of God lost their right to be called Israelites.***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\*И пошли Филистимляне, и расположились станом в Иудее, и протянулись до Лехи. И сказали жители Иудеи: за что вы вышли против нас? Они сказали: мы пришли связать Самсона, чтобы поступить с ним, как он поступил с нами. И пошли три тысячи человек из Иудеи к ущелью скалы Етама и сказали Самсону:

Разве ты не знаешь, что Филистимляне господствуют над нами? что ты это сделал нам? Он сказал им: как они со мною поступили, так и я поступил с ними. И сказали ему: мы пришли связать тебя, чтобы отдать тебя в руки Филистимлянам. И сказал им Самсон:

Поклянитесь мне, что вы не убьете меня. И сказали ему: нет, мы только свяжем тебя и отдадим тебя в руки их, а умертвить не умертвим. И связали его двумя новыми веревками и повели его из ущелья (Суд.15:9-13).

***Now the Philistines went up, encamped in Judah, and deployed themselves against Lehi. And the men of Judah said, "Why have you come up against us?" So they answered, "We have come up to arrest Samson, to do to him as he has done to us."***

***Then three thousand men of Judah went down to the cleft of the rock of Etam, and said to Samson, "Do you not know that the Philistines rule over us? What is this you have done to us?" And he said to them, "As they did to me, so I have done to them." But they said to him, "We have come down to arrest you, that we may deliver you into the hand of the Philistines." Then Samson said to them, "Swear to me that you will not kill me yourselves."***

***So they spoke to him, saying, "No, but we will tie you securely and deliver you into their hand; but we will surely not kill you." And they bound him with two new ropes and brought him up from the rock. (Judges 15:9-13).***

Лехи – это название одного из пограничных селений в колене Иудином, расположенном неподалёку от ущелья скалы – Етама. И, переводится слово «Лехи» как – «челюсть».

***Lehi – is the name of one of the bordering villages in the tribe of Judah, located not far from the cleft of the rock of Etam. And the word "Lehi" is translated as - "jaw".***

Итак, обеспокоенные жители Иудеи, увидев воинский стан Филистимлян, выступивший против них, и протянувшийся до самого пограничного селения Лехи, спросили их: за что вы вышли против нас? И, Филистимляне ответили им: мы пришли связать Самсона, чтобы поступить с ним, как он поступил с нами.

***Therefore, the worried inhabitants of Judah, seeing the military camp of the Philistines who opposed them and stretched out to the very bordering village of Lehi, asked them: "Why have you come up against us?" So they answered, "We have come up to arrest Samson, to do to him as he has done to us."***

Обратите внимание на цель, которую преследовали Филистимляне, выраженную в их словах: «мы пришли связать Самсона, чтобы поступить с ним, как он поступил с нами», из которых следует, что Самсон, перебив жителям Фимнафы голени и бёдра, лишил их упования, на свои силы, и таким путём связал их.

***Pay attention to the goal that the Philistines pursued, expressed in their words: “We have come up to arrest Samson, to do to him as he has done to us." From these words it follows – that Samson, having broken the knees and thighs of the inhabitants of Timnah, deprived them of their trust in their own strength, and thus, bound them.***

А посему – Филистимляне задались целью, связать Самсона, чтоб лишить его возможности, уповать на имеющуюся у него силу.

***And thus – the Philistine’s goal was to bind Samson in order to deprive him of the opportunity to trust in the power that he had.***

И тогда, три тысячи человек, из Иудеи, пошли к ущелью скалы Етама, чтобы связать его, и отдать его в руки Филистимлян. Эти три тысячи Иудеев, представляли собою образ нашего разума, помазанного на царство над Израилем, представляющего образ нашего тела.

***And then, three thousand men of Judah went down to the cleft of the rock of Etam in order to bind him and give him into the hands of the Philistines. These three thousand men of Judah represented an image of our mind, anointed to reign over Israel, representing the image of our body.***

Насколько вы помните, мы уже встречались, с аналогичной ситуацией, в отношениях Давида, помазанного Богом царя над Израилем, в достоинстве воина молитвы, и с Саулом, так же, помазанного Богом царя над Израилем, который не являлся воином молитвы.

***As you remember, we have already come across a similar situation, in the relationship of David, the God-anointed king over Israel in the dignity of the warrior of prayer, with Saul, also a God-anointed king over Israel, who was not a warrior of prayer.***

Под Давидом, мы рассматривали – образ нашего нового человека, помазанного царём над нашим телом. А, под образом Саула, с избранным им войском в три тысячи человек, так же, помазанного царём над нашим телом, мы рассматривали – разумные возможности нашей души, которые преследовали Давида.

***Under David we considered the image of our new man anointed to reign over our body. And under the image of Saul, with his chosen army of three thousand men, also anointed to reign over our body, we considered – the rational capabilities of our soul that pursued David.***

Под образом же Агага, царя Амаликитского, на защиту которого стал Саул, мы рассматривали нашего ветхого человека, так же, претендующего на власть, над нашим телом.

***Under Agag, king of the Amalekites, whom Saul protected, we considered our old man, also contending for the right to rule over our body.***

\*Когда Саул возвратился от Филистимлян, его известили, говоря: вот, Давид в пустыне Ен-Гадди. И взял Саул три тысячи отборных мужей из всего Израиля и пошел искать Давида и людей его по горам, где живут серны. И пришел к загону овечьему, при дороге;

Там была пещера, и зашел туда Саул для нужды; Давид же и люди его сидели в глубине пещеры. И говорили Давиду люди его: вот день, о котором говорил тебе Господь: "вот, Я предам врага твоего в руки твои, и сделаешь с ним, что тебе угодно".

Давид встал и тихонько отрезал край от верхней одежды Саула. Но после сего больно стало сердцу Давида, что он отрезал край от одежды Саула. И сказал он людям своим: да не попустит мне Господь сделать это господину моему, помазаннику Господню, чтобы наложить руку мою на него, ибо он помазанник Господень (1.Цар.24:2-7).

***Then Saul took three thousand chosen men from all Israel, and went to seek David and his men on the Rocks of the Wild Goats. So he came to the sheepfolds by the road, where there was a cave; and Saul went in to attend to his needs. (David and his men were staying in the recesses of the cave.)***

***Then the men of David said to him, "This is the day of which the LORD said to you, 'Behold, I will deliver your enemy into your hand, that you may do to him as it seems good to you.' " And David arose and secretly cut off a corner of Saul's robe. Now it happened afterward that David's heart troubled him because he had cut Saul's robe.***

***And he said to his men, "The LORD forbid that I should do this thing to my master, the LORD's anointed, to stretch out my hand against him, seeing he is the anointed of the LORD." So David restrained his servants with these words, and did not allow them to rise against Saul. And Saul got up from the cave and went on his way. (1 Samuel 24:2-7).***

Образом трёх тысяч человек, пришедших из Иудеи к ущелью скалы Етама, чтобы связать Самсона и отдать его в руки Филистимлян – является наш необрезанный разум, в лице Саула, помазанный в цари, над нашим телом.

***The image of the three thousand people who came from Judah to cleft of the Rock Etam to bind Samson and give him into the hands of the Philistines - is our uncircumcised mind, in the face of Saul, anointed king, over our body.***

**Две новые верёвки**, которыми Иудеи, связали Самсона, по совету самого Самсона, чтобы отдать его в руки Филистимлян, и лишить его возможности, уповать на силы своего разума, в образе трёх тысяч Иудеев – это образ двух непреложных вещей, вводящих нас за завесу Святилища, куда предтечею за нас вошел Иисус, сделавшись для нас Первосвященником навек по чину Мелхиседека.

***Two new ropes with which the Jews tied Samson, based on the advice of Samson himself, in order to give him into the hands of the Philistines and deprive him of the opportunity to rely on the strength of his mind, in the image of three thousand Jews - this is the image of two immutable things that lead us behind the veil of the Sanctuary where Jesus entered as a forerunner for us, becoming for us the High Priest forever according to the order of Melchizedek.***

\*Дабы в двух непреложных вещах, в которых невозможно Богу солгать, твердое утешение имели мы, прибегшие взяться за предлежащую надежду, которая для души есть как бы якорь безопасный и крепкий, и входит во внутреннейшее за завесу, куда предтечею за нас вошел Иисус, сделавшись Первосвященником навек по чину Мелхиседека (Евр.6:18-20).

***that by two immutable things, in which it is impossible for God to lie, we might have strong consolation, who have fled for refuge to lay hold of the hope set before us. This hope we have as an anchor of the soul, both sure and steadfast, and which enters the Presence behind the veil, where the forerunner has entered for us, even Jesus, having become High Priest forever according to the order of Melchizedek. (Hebrews 6:18-20).***

Две новые вещи, вводящие нас за завесу Святилища – это истина о Крови Христовой, и истина о кресте Христовом, в достоинстве двенадцати пресных хлебов, на золотом столе хлебопредложения.

***Two new things that lead us behind the veil of the Sanctuary are the truth about the Blood of Christ, and the truth about the cross of Christ, in the dignity of twelve unleavened loaves, on the golden table of bread offering.***

Эти две новые вещи, действительно связывают наше упование на наши разумные возможности, чтобы дать нам основание и возможность, обрести свежую ослиную челюсть, для противостояния и победы, над Филистимлянами. Как написано:

***These two new things really bind our trust in our rational capabilities to give us a foundation and an opportunity to find a fresh donkey's jawbone, for confrontation and victory over the Philistines. As written:***

\*Когда он подошел к Лехе, Филистимляне с криком встретили его. И сошел на него Дух Господень, и веревки, бывшие на руках его, сделались, как перегоревший лен, и упали узы его с рук его.

Нашел он свежую ослиную челюсть и, протянув руку свою, взял ее, и убил ею тысячу человек. И сказал Самсон: челюстью ослиною толпу, две толпы, челюстью ослиною убил я тысячу человек. Сказав это, бросил челюсть из руки своей и назвал то место: Рамаф-Лехи (Суд.15:14-17).

***When he came to Lehi, the Philistines came shouting against him. Then the Spirit of the LORD came mightily upon him; and the ropes that were on his arms became like flax that is burned with fire, and his bonds broke loose from his hands. He found a fresh jawbone of a donkey, reached out his hand and took it, and killed a thousand men with it.***

***Then Samson said: "With the jawbone of a donkey, Heaps upon heaps, With the jawbone of a donkey I have slain a thousand men!" And so it was, when he had finished speaking, that he threw the jawbone from his hand, and called that place Ramath Lehi. (Judges 15:14-17).***

Несмотря на то, что осёл, является нечистым животным, его можно было употреблять для верховой езды, и для ношения тяжестей.

***Despite the fact that the donkey is an unclean animal, it could be used for riding and for carrying weights.***

Осёл – является образом нашего тела, которое в состоянии тления, Царства Божия, не наследует, но тем не менее, является носителем интересов воли Божией, и носителем даров Святого Духа.

***A donkey is an image of our body, which in a state of perishability, does not inherit the Kingdom of God, but nevertheless is the carrier of the interests of the will of God and the carrier of the gifts of the Holy Spirit.***

В Писании образ осла, в достоинстве нашего тела, искупленного Кровию креста Христова – является прообразом мира, между Богом и человеком. Отсюда следует, что:

***In Scripture, the image of a donkey, in the dignity of our body redeemed by the Blood of the Cross of Christ, is a type of peace between God and man. It follows that:***

**Образом свежей ослиной челюсти**, которой Самсон, убил в своём теле 1000 филистимлян, представляющих необрезанные мысли и желания плоти – является свойство нашего кроткого языка, одного из членов нашего тела, представленного Богу в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для разумного служения.

***The image of the fresh donkey jawbone, with which Samson killed in his body 1000 Philistines, representing the uncircumcised thoughts and desires of the flesh - is the property of our meek tongue, one of the members of our body, presented to God as a living sacrifice, holy, acceptable to God, for reasonable service.***

\*Итак, умоляю вас, братия, милосердием Божиим, представьте тела ваши в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для разумного служения вашего, и не сообразуйтесь с веком сим, но преобразуйтесь обновлением ума вашего, чтобы вам познавать, что есть воля Божия, благая, угодная и совершенная (Рим.12:1,2).

***I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that you present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable to God, which is your reasonable service. And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, that you may prove what is that good and acceptable and perfect will of God. (Romans 12:1-2).***

Почитая себя мёртвыми для греха, в смерти Господа Иисуса, живыми же для Бога, в воскресении Господа Иисуса, и называя несуществующую в своём теле державу жизни, как существующую – наши уста, становятся способными исповедовать Веру Божию, пребывающую в нашем сердце. И, таким образом, становятся всеоружием Божиим, в достоинстве свежей ослиной челюсти.

***Considering ourselves dead to sin in the death of the Lord Jesus and alive to God in the resurrection of the Lord Jesus, and calling the power of life that does not exist in our body, as existing - our lips become capable of confessing the Faith of God abiding in our hearts. And thus, they become the whole armor of God, in the dignity of a fresh donkey's jawbone.***

Отсюда следует, что **образ свежей ослиной челюсти** – это результат того, что как ожившие из мёртвых, мы представили члены нашего тела в орудия Богу, в орудия праведности.

***It follows from this that the image of a fresh donkey's jawbone is the result of the fact that, as those who came to life from the dead, we presented the members of our body as instruments to God, as instruments of righteousness.***

\*Почитайте себя мертвыми для греха, живыми же для Бога во Христе Иисусе, Господе нашем. Итак, да не царствует грех в смертном вашем теле, чтобы вам повиноваться ему в похотях его;

И не предавайте членов ваших греху в орудия неправды, но представьте себя Богу, как оживших из мертвых, и члены ваши Богу в орудия праведности (Рим.6:11-13).

***Likewise you also, reckon yourselves to be dead indeed to sin, but alive to God in Christ Jesus our Lord. Therefore do not let sin reign in your mortal body, that you should obey it in its lusts.***

***And do not present your members as instruments of unrighteousness to sin, but present yourselves to God as being alive from the dead, and your members as instruments of righteousness to God. (Romans 6:11-13).***

Именно поэтому, **образ свежей ослиной челюсти**, в наших руках – это наша способность, исповедывать Веру Божию, пребывающую в нашем сердце, называя несуществующее, как существующее.

***That is why the image of a fresh donkey's jawbone, in our hands, is our ability to confess the Faith of God abiding in our heart, calling the non-existent as existing.***

\*Если утверждающиеся на законе суть наследники, то тщетна вера, бездейственно обетование; ибо закон производит гнев, потому что, где нет закона, нет и преступления. Итак, по вере, чтобы было по милости, дабы обетование было непреложно для всех,

Не только по закону, но и по вере потомков Авраама, который есть отец всем нам, как написано: Я поставил тебя отцом многих народов пред Богом, Которому он поверил, животворящим мертвых и называющим несуществующее, как существующее (Рим.4:14-17).

***For if those who are of the law are heirs, faith is made void and the promise made of no effect, because the law brings about wrath; for where there is no law there is no transgression. Therefore it is of faith that it might be according to grace, so that the promise might be sure to all the seed, not only to those who are of the law, but also to those who are of the faith of Abraham, who is the father of us all***

 ***(as it is written, "I HAVE MADE YOU A FATHER OF MANY NATIONS") in the presence of Him whom he believed—God, who gives life to the dead and calls those things which do not exist as though they did; (Romans 4:14-17).***

Когда Самсон, убил свежей ослиной челюстью тысячу человек, он исповеданием своих уст, утвердил победу над Филистимлянами.

***When Samson killed a thousand people with a fresh donkey's jawbone, he confirmed the victory over the Philistines by the confession of his lips.***

«И сказал Самсон: челюстью ослиною толпу, две толпы, челюстью ослиною убил я тысячу человек. Сказав это, бросил челюсть из руки своей и назвал то место: Рамаф-Лехи».

***Then Samson said: "With the jawbone of a donkey, Heaps upon heaps, With the jawbone of a donkey I have slain a thousand men!" And so it was, when he had finished speaking, that he threw the jawbone from his hand, and called that place Ramath Lehi.***

**Рамоф-Лехи**, переводится, как - «высоты челюсти». Такими словами Самсон, указал на значимость высоты исповедания, которое обладает легитимностью, когда члены нашего тела, отданы в рабы праведности, путём представления нашего тела, в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для разумного служения нашего.

***Ramath Lehi – is translated as “the height of the jawbone”. With these words, Samson pointed out the importance of the height of confession, which has legitimacy when the members of our body are given to slaves of righteousness, by presenting our body as a living sacrifice, holy, acceptable to God, for our reasonable service.***

Когда Самсон бросил, свежую ослиную челюсть, которой он, только что убил тысячу человек, и тем самым, подтвердил своё право, быть воином молитвы – он почувствовал сильную смертельную жажду.

***When Samson threw a fresh donkey's jawbone, with which he had just killed a thousand people, and thereby, confirmed his right to be a warrior of prayer, he felt a strong deadly thirst.***

\*И почувствовал сильную жажду и воззвал к Господу и сказал: Ты соделал рукою раба Твоего великое спасение сие; а теперь умру я от жажды, и попаду в руки необрезанных. И разверз Бог ямину в Лехе,

И потекла из нее вода. Он напился, и возвратился дух его, и он ожил; от того и наречено имя месту сему: "Источник взывающего", который в Лехе до сего дня. И был он судьею Израиля во дни Филистимлян двадцать лет (Суд.15:18-20).

***Then he became very thirsty; so he cried out to the LORD and said, "You have given this great deliverance by the hand of Your servant; and now shall I die of thirst and fall into the hand of the uncircumcised?"***

***So God split the hollow place that is in Lehi, and water came out, and he drank; and his spirit returned, and he revived. Therefore he called its name En Hakkore, which is in Lehi to this day. And he judged Israel twenty years in the days of the Philistines. (Judges 15:18-20).***

Причина сильной жажды Самсона, состояла в том, что брошенная им на землю, свежая ослиная челюсть, которой он отстаивал, усыновление своего тела, искуплением Христовым, в Его воскресении – образно представляла смерть Господа Иисуса, в его смертном теле.

***The reason for Samson's strong thirst was that the fresh donkey's jawbone thrown by him to the ground, with which he defended the adoption of his body through the redemption of Christ in His resurrection - figuratively represented the death of the Lord Jesus in his mortal body.***

Если, сильная жажда, свидетельствующая об отсутствии воскресения Христова в теле Самсона, не будет восполнена Богом, тогда битва с Филистимлянами, за право владеть своим телом, будет утрачена.

***If, a strong thirst, testifying to the absence of the resurrection of Christ in the body of Samson, is not filled by God, then the battle with the Philistines for the right to possess our own body, will be lost.***

Это ясно можно видеть, из содержания таких слов Самсона: «Ты соделал рукою раба Твоего великое спасение сие; а теперь умру я от жажды, и попаду в руки необрезанных».

***This is seen well in the words of Samson: You have given this great deliverance by the hand of Your servant; and now shall I die of thirst and fall into the hand of the uncircumcised?***

Отсюда следует, что конечной целью, нашего нового человека, в битве с Филистимлянами за своё тело - является усыновление своего тела, искуплением Христовым, в Его воскресении.

***It follows from this that the ultimate goal of our new man in the battle with the Philistines for his body is the adoption of his body, through the redemption of Christ, in His resurrection.***

Точно так же, как в своё время, когда Самсон, растерзал идущего против него рыкающего молодого льва, как козлёнка, и в результате этой победы, над рыкающим львом, представляющим в нашем теле власть смерти, в лице ветхого человека, явлено было воскресение Христово, в достоинстве роя пчёл, приносящих мёд, в трупе львином

***Just like in his time, when Samson tore a roaring young lion going against him like a goat, and as a result of this victory, the resurrection of Christ was revealed over the roaring lion, representing the power of death in our body, in the face of the old man, in the dignity of a swarm of honeybees in a lion's carcass.***

Точно так же, на месте, свежей ослиной челюсти, брошенной на землю, потекла вода жизни, представляющая державу жизни, в нашем теле, на месте державы смерти.

***Likewise, in the place where a fresh donkey's jaw dropped to the ground, flowed the water of life, representing the power of life in our body, in place of the power of death.***

\*И разверз Бог ямину в Лехе, И потекла из нее вода. Он напился, и возвратился дух его, и он ожил; от того и наречено имя месту сему: "Источник взывающего", который в Лехе до сего дня.

***So God split the hollow place that is in Lehi, and water came out, and he drank; and his spirit returned, and he revived. Therefore he called its name En Hakkore, which is in Lehi to this day.***

Фраза: «Он напился, и возвратился дух его, и он ожил», говорит о том, что когда новый человек, утолили свою жажду водою жизни, то это означало, что он верою принял обетование воскресения для своего смертного тела. И, тогда ему дано было от Бога, возвратиться в своё тело, и облечь своё тело, в воскресение Христово.

***The phrase:***  ***and he drank; and his spirit returned, and he revived tells us that when the new man quenched their thirst with the water of life, this meant that he by faith accepted the promise of resurrection for his mortal body. And then it was given to him from God to return to his body and clothe his body in the resurrection of Christ.***

**Глагол «разверзать» означает:**

Рассекать, разрубать, раскалывать.

Проламывать, делать брешь.

Пробиваться, прорываться.

Взять город штурмом.

Овладеть городом штурмом.

***The verb “split” means:***

***Cut, chop.***

***Break through, make a hole.***

***Take the city by storm.***

***Take possession of the city by storm.***

Слово «Лехи» – проходить мимо.

перескакивать; оставлять в живых.

Что созвучно значению слова «Песах».

***The word “Lehi” means – pass by.***

***jump over; keep alive.***

***Which is consonant with the meaning of the word "Pesach".***

Когда, Ангел смерти, посланный от Бога, чтобы поразить всех первенцев в Египте, от человека до скота, прошёл мимо домов Израильтян, на перекладинах и на косяках дверей которых была нанесена Кровь, Агнца Песах, он оставил в живых их первенцев.

***When the Angel of Death, sent from God to defeat all the firstborn in Egypt, from man to cattle, passed by the houses of the Israelites, on the doorposts of which the Blood of the Pesach Lamb was applied, he left their firstborn alive.***

А посему, свежая ослиная челюсть, которой Самсон, в лице нового человека, отстаивал своё право на власть, над своим телом – указывала – на значимость исповедания своими устами, веры своего сердца, в оправдание, по благодати Божией, во Христе Иисусе.

***And therefore, the fresh jaw of a donkey, with which Samson, in the face of a new man, defended his right to rule over his body - pointed out - the importance of confessing with his lips the faith of his heart in justification, by the grace of God, in Christ Jesus.***

\*Говорю же вам, что за всякое праздное слово, какое скажут люди, дадут они ответ в день суда: ибо от слов своих оправдаешься, и от слов своих осудишься (Мф.12:36,37).

***But I say to you that for every idle word men may speak, they will give account of it in the day of judgment. For by your words you will be justified, and by your words you will be condemned." (Matthew 12:36-37).***

В данном случае, наш новый человек, в образе Самсона, высвободил своими устами Веру Божию, пребывающую в его недрах, которой он, оправдал себя пред Богом. И, таким путём, дал Богу основание, явить торжество жизни, на том месте, где ранее, торжествовала смерть.

***In this case, our new man in the image of Samson, released with his lips the Faith of God, which is in his depths, by which he justified himself before God. And, in this way, he gave God a reason to manifest the triumph of life, in the place where death previously triumphed.***

И, самое важное, на что следует обратить внимание, что состояние великой жажды, дало Богу основание, разверзнуть ямину в Лехе, на месте брошенной ослиной челюстью, из которой потекла вода.

***And, most importantly, we should pay attention to the fact that the state of great thirst gave God a reason to open a hole in Lehi, in place of an abandoned donkey's jawbone, from which water flowed.***

\*В последний же великий день праздника стоял Иисус и возгласил, говоря: кто жаждет, иди ко Мне и пей. Кто верует в Меня, у того, как сказано в Писании, из чрева потекут реки воды живой (Ин.7:37-38).

***On the last day, that great day of the feast, Jesus stood and cried out, saying, "If anyone thirsts, let him come to Me and drink. He who believes in Me, as the Scripture has said, out of his heart will flow rivers of living water." (John 7:37-38).***

Великая жажда, всегда связана с временными страданиями, которые ничего не стоят в сравнении с тою славою, которая откроется в наших смертных телах, изглаживая собою навсегда, память о смерти.

***Great thirst is always associated with temporary suffering, which is worth nothing in comparison with the glory that will open in our mortal bodies, blotting out the memory of death forever.***

\*Ибо думаю, что нынешние временные страдания ничего не стоят в сравнении с тою славою, которая откроется в нас. Ибо тварь с надеждою ожидает откровения сынов Божиих, потому что тварь покорилась суете не добровольно, но по воле Покорившего ее,

В надежде, что и сама тварь освобождена будет от рабства тлению в свободу славы детей Божиих. Ибо знаем, что вся тварь совокупно стенает и мучится доныне; и не только она, но и мы сами, имея начаток Духа, и мы в себе стенаем, ожидая усыновления, искупления тела нашего (Рим.8:18-23).

***For I consider that the sufferings of this present time are not worthy to be compared with the glory which shall be revealed in us. For the earnest expectation of the creation eagerly waits for the revealing of the sons of God.***

***For the creation was subjected to futility, not willingly, but because of Him who subjected it in hope; because the creation itself also will be delivered from the bondage of corruption into the glorious liberty of the children of God.***

***For we know that the whole creation groans and labors with birth pangs together until now. Not only that, but we also who have the firstfruits of the Spirit, even we ourselves groan within ourselves, eagerly waiting for the adoption, the redemption of our body. (Romans 8:18-23).***

При этом следует отметить, что речь идёт о таком роде жажды, которую невозможно прочувствовать в сфере чувств, а также, в своём новом человеке, который ещё не пришёл в меру полного возраста Христова.

***We are talking about a kind of desire that is impossible to feel in the sphere of our feelings, and also, in our new man that has not come to the full measure of the stature of Christ.***

Род такой жажды, может обнаруживать себя, только в таком сердце, которое получило способность, водиться Святым Духом.

***This kind of desire can discover itself in a kind of heart that has received the ability to be led by the Holy Spirit.***

**Жажда** – это страстное желание нашего нового человека, пришедшего в меру полного возраста Христова, которая выражает себя в его страдании и томлении от отсутствия воды жизни, которая представляет собою образ Святого Духа, призванного вдохнуть дыхание жизни в истину, сокрытую в нашем сердце.

***Thirst – is the passionate desire of our new man that has come to the full measure of the stature of Christ that expresses itself in his suffering and languishing from the absence of the water of life which represents the image of the Holy Spirit Who is called to breathe the breath of life in the truth that is hidden in our heart.***

Такая жажда, всегда обнаруживает себя в страстном желании познать Бога, в Его совершенной воле, относящейся к нашему призванию, состоящему в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым.

***This kind of thirst always discovers itself in the passionate desire to know God in His perfect will which relates to our calling that is comprised of the adoption of our body through the redemption of Christ.***

***Повторение 09.10.21 Пятница 7:00 рм***